

Loomasööt. Vesiniktsüaniidhappe määramine HPLC-ga

Animal feeding stuffs - Determination of Hydrocyanic acid by HPLC

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

| | |
|---|--|
| See Eesti standard EVS-EN 16160:2012 sisaldab Euroopa standardi EN 16160:2012 ingliskeelset teksti. | This Estonian standard EVS-EN 16160:2012 consists of the English text of the European standard EN 16160:2012. |
| Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas. | This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation. |
| Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 14.03.2012. | Date of Availability of the European standard is 14.03.2012. |
| Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest. | The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation. |

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 65.120

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

ICS 65.120

English Version

Animal feeding stuffs - Determination of Hydrocyanic acid by HPLC

Aliments pour animaux - Dosage de l'acide cyanhydrique
par CLHP

Futtermittel - Bestimmung von Blausäure mittels HPLC

This European Standard was approved by CEN on 14 January 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

| | |
|--|----|
| Foreword..... | 3 |
| 1 Scope | 4 |
| 2 Normative references | 4 |
| 3 Principle | 4 |
| 4 Reagents | 4 |
| 5 Apparatus | 7 |
| 6 Sampling | 8 |
| 7 Preparation of test sample | 8 |
| 8 Procedure | 9 |
| 9 Calculation of results | 11 |
| 10 Precision | 12 |
| 11 Test report | 12 |
| Annex A (informative) Results of the collaborative study | 13 |
| Annex B (informative) Results of the collaborative study without recovery correction | 14 |
| Annex C (informative) Alternative procedure for enzymatic breakdown (8.3.3) and steam distillation (8.3.4) | 15 |
| Bibliography | 16 |

Foreword

This document (EN 16160:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 327 “Animal feeding stuffs”, the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard is applicable to the quantitative analysis of (bound and free) hydrocyanic acid (HCN) in feed materials of plant origin and compound feed by High Performance Liquid Chromatography (HPLC).

The method is validated from 10 mg HCN/kg to 350 mg HCN/kg. When the method is used outside this range it should be validated at least within the laboratory. A limit of quantification of 2 mg HCN/kg should normally be obtained.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

prEN ISO 6498, *Animal feeding stuffs – Guidelines for sample preparation (ISO/DIS 6498)*

3 Principle

Hydrocyanic acid occurs in feed as cyanoglycosides.

Cyanoglycosides are extracted from feed with an acid solution. After incubation with acid, the pH is adjusted to a value between 5,9 and 6,0 and cyanoglycosides are treated by β -glucosidase at 38 °C to release hydrocyanic acid. Hydrocyanic acid is collected in a potassium hydroxide solution by steam distillation. Subsequently, cyanide is derivatized with taurine and 2,3 naphthylene dicarboxy aldehyde (NDA) to form a fluorescent complex. The cyanide complex is analyzed by HPLC with fluorescence detection.

4 Reagents

Use only reagents of recognized analytical grade and distilled or demineralised water or water of equivalent quality, unless otherwise specified.

WARNING — Use all solvents and solutions in a fume hood. Wear safety glasses, protective clothing, and avoid skin contact. Take special care of the waste containing HCN or CN⁻.

4.1 β -glucosidase from almonds, EC 3.2.1.21, minimum 2 units/mg (e.g. Sigma G-0395)¹⁾

4.2 Potassium cyanide, KCN

4.3 Amygdalin (e.g. Sigma A-6005)²⁾

¹⁾ Sigma G-0395 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of the users of this European Standard and does not constitute an endorsement by CEN of this product.

²⁾ Sigma A-6005 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of the users of this European Standard and does not constitute an endorsement by CEN of this product.